

BEZPEČNOSTNÍ LIST

Voltech 0W-30

ODDÍL 1: IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

1.1. Identifikátor výrobku

Obchodní název: Voltech 0W-30

1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Relevantní identifikované využití látky nebo směsi: Emulze

Nedoporučená použití: Není známo.

1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma a adresa: **Comma Oil & Chemicals Marketing B.V**
Rhijnspoorplein 10
1018TX Amsterdam
Holland
+31 (0) 208083061

Kontaktní osoba: Moove Lubricants

E-mail: technical@uk.moovelub.com

Revize: 23.06.2025

Verze BL: 1.0

1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Toxikologické informační středisko. Telefon: +420 224 919 293, +420 224 915 402 (www.tis-cz.cz)
Viz oddíl 4 "Pokyny pro první pomoc"

ODDÍL 2: IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Není klasifikován podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP).

2.2. Prvky označení

Piktogram(y) rizik(a): Netýká se.

Signální slova: Netýká se.

Prohlášení rizik(a): Netýká se.

Bezpečnostní věta (věty):

Obecně: -

Prevence: -

Reakce: -

Skladování:

-

Likvidace:

-

*Identifikace látek primárně
odpovědných za hlavní zdravotní
rizika:*

Neobsahuje žádné látky podléhající povinnému hlášení

Další označení:

EUH208, Obsahuje C14-16-18 Alkyl phenol. Může vyvolat alergickou reakci.
EUH210, Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

2.3. Další nebezpečnost

Další varování:

Tato směs/výrobek neobsahuje žádné látky považované za splňující kritéria klasifikace jakožto PBT či vPvB.
Tento produkt neobsahuje žádné látky, které jsou podle kritérií, stanovených nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo nařízením Komise (EU) 2023/707, považovány za endokrinní disruptory.

ODDÍL 3: SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.1. Látky

Netýká se. Tento produkt je směs.

3.2. Směsi

Název složky	Identifikátory	% w/w	Klasifikace	Název složky
Destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické; Základový olej – nespecifikovaný; [Složitá směs uhlovodíků vznikající katalytickou hydrogenací ropné frakce. Je složena z uhlovodíků s počtem uhlíkových atomů převážně v rozmezí C20 až C50 a dává finální olej s viskozitou minimálně 19 mm ² .s-1 při 40 °C. Obsahuje relativně velký podíl nasycených uhlovodíků.]	Č. CAS: 64742-54-7 Č. ES: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25 Indexová č.: 649-467-00-8	80-95%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]
Distillates (petroleum),	Č. CAS: 64742-56-9	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12],

solvent-dewaxed light paraffinic	Č. ES: 265-159-2 REACH: Indexová č.:			[19]
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické; Základový olej – nspecifikovaný; [Složitá směs uhlovodíků vznikající odstraněním normálních parafinů z ropné frakce rozpouštědlovou krystalizací. Je složena převážně z uhlovodíků s počtem uhlíkových atomů převážně v rozmezí C20 až C50 a dává finální olej s viskozitou minimálně 19 mm ² .s ⁻¹ při 40 °C.]	Č. CAS: 64742-65-0 Č. ES: 265-169-7 REACH: 01-2119471299-27-XXXX Indexová č.: 649-474-00-6	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]
Distillates (petroleum), solvent-refined light paraffinic	Č. CAS: 64741-89-5 Č. ES: 265-091-3 REACH: 01-2119487067-30-XXXX Indexová č.:	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]
Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic	Č. CAS: 64742-55-8 Č. ES: 265-158-7 REACH: Indexová č.:	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]
Parafinické oleje (ropné), katalyticky odparafinované těžké; Základový olej – nspecifikovaný; [Složitá směs uhlovodíků získaná katalytickým odparafinováním. Je složena převážně z uhlovodíků s počtem uhlíkových atomů převážně v rozmezí C20 až C50 a dává finální olej s viskozitou minimálně 19	Č. CAS: 64742-70-7 Č. ES: 265-174-4 REACH: 01-2119487080-42 Indexová č.: 649-477-00-2	1-3%	Asp. Tox. 1, H304	[12], [19]

mm2.s-1 při 40 °C.]				
C14-16-18 Alkyl phenol	Č. CAS: Č. ES: 931-468-2 REACH: 01-2119498288-19 Indexová č.:	1-3%	Skin Sens. 1B, H317 (SCL: 1,50 %) STOT RE 2, H373	
Zinc bis[O-(6-methylheptyl)] bis[O-(secbutyl)] bis(dithiophosphate)	Č. CAS: Č. ES: 298-577-9 REACH: 01-2119543726-33 Indexová č.:	<1%	Skin Irrit. 2, H315 (SCL: 6,25 %) Skin Sens. 1, H317 (SCL: 25,00 %) Eye Dam. 1, H318 (SCL: 12,50 %) Eye Irrit. 2, H319 (SCL: 12,50 %) Aquatic Chronic 2, H411	

Viz plný text H-vět v oddíl 16. Limity profesní expozice uvádí oddíl 8. Pokud jsou dostupné.

Další informace

[12] Klasifikace jako karcinogen nebude brána v úvahu, protože látka obsahuje méně než 3 % extraktu DMSO, naměřeného na základě IP 346 'Stanovení polycyklických aromatických látek v nepoužitých mazacích olejích a ropných frakcích bez asfalténu - metoda refrakčního indexu dimethylsulfoxidového extraktu' (CLP, Dodatek VI, poznámka L).

[19] UVCB = Jsou látky s neznámým nebo proměnlivým složením, komplexní reakční produkty nebo biologické materiály.

ODDÍL 4: POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1. Popis první pomoci

Obecné informace:

V případě nehody: kontaktujte lékaře nebo úrazové oddělení - předejte SDS nebo štítek z obalu produktu. Pokud si nejste jisti stavem postiženého nebo pokud symptomy přetrvávají, kontaktujte lékaře. Nepodávejte vodu apod. osobě v bezvědomí.

Vdechnutí:

Při dýchacích obtížích nebo podráždění dýchacího traktu: Dopravte postiženého na čerstvý vzduch a zůstaňte s ním.

Zasažení pokožky:

PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
Sejměte potřísněný oděv a obuv. Zasaženou pokožku důkladně omyjte vodou a mýdlem. **NEPOUŽÍVEJTE** ředidla a rozpouštědla.
Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Zasažení očí:

Při zasažení očí: Oči nejméně 5 minut proplachujte vodou (20-30 °C). Vyjměte kontaktní čočky. Přivolejte lékaře.

Požítí:

Pokud je osoba při vědomí, vypláchněte ústa vodou a zůstaňte v její přítomnosti.
Pokud se postižený necítí dobře, okamžitě volejte lékaře a předejte mu SDS nebo štítek z obalu produktu.

Nevyvolávejte zvracení, pokud to nedoporučí lékař. Držte hlavu dole, aby se zvratky nedostaly zpět do úst a hrdla.

Popálení:

Netýká se.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Vliv zcitlivění: tento produkt obsahuje látky, které mohou při styku s pokožkou vyvolat alergickou reakci. Alergická reakce obvykle nastane po 12-72 hodinách od expozice, kdy látka pronikne pokožkou a začne reagovat s bílkovinami její vnější vrstvy. Imunitní systém těla vnímá chemicky změněné bílkoviny jako cizorodé látky a snaží se je zničit.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčete symptomaticky

Informace pro lékařský personál

Předejte tento SDS nebo štítek z obalu produktu.

ODDÍL 5: OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

5.1. Hasiva

Vhodná hasiva: Pěnou odolnou proti alkoholu, kyselinou uhličitou, práškem nebo vodní mlhou.
Nevhodná hasiva: Nepoužívejte proud vody, protože vede k rozšíření požáru.

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru vzniká hustý dým. Vdechnutí produktů rozkladu nebo kontakt s nimi může poškodit zdraví. Uzavřené obaly vystavené požáru chlaďte vodou. Zabraňte vniknutí vody z hašení do kanalizace, vodních toků/ploch.

5.3. Pokyny pro hasiče

Žádné zvláštní požadavky.

ODDÍL 6: OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Kontaminovaná místa mohou klouzat.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte únikům do vodních ploch/toků, kanalizace atd.
Dbejte na to, aby k rozlité kapalině neměly přístup nepovolané osoby.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Uniklý materiál zachyťte a posbírejte pomocí nehořlavého absorpčního materiálu, například písku, zeminy, vermikulitu nebo křemeliny, a umístěte jej do nádoby k likvidaci, v souladu s místními předpisy.
K čištění využívejte v maximální míře běžné čisticí prostředky. Vyhněte se použití rozpouštědel.

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 13 "Pokyny pro odstraňování" o nakládání s odpadem.
Ochranná opatření viz oddíl 8 "Omezování expozice/osobní ochranné prostředky".

ODDÍL 7: ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Na pracovišti je zakázáno kouření, jídlo a pití včetně skladování tabáku, potravin a nápojů. Informace o ochraně osob viz "Omezování expozice/osobní ochranné prostředky".

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Otevřené obaly je nutno dokonale uzavřít a skladovat nastojato, aby nedošlo k úniku.

Slučitelnosti obalů: Skladujte vždy v nádobách ze stejného materiálu jako původní obal.

Podmínky skladování: Žádné zvláštní požadavky.

Neslučitelné materiály: Silné kyseliny, silné zásady, silná oxidační činidla a silná rozkladná činidla.

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Tento produkt smí být použit pouze k účelům uvedeným v oddíl 1.2.

ODDÍL 8: OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1. Kontrolní parametry

Výrobek neobsahuje žádné látky v českém seznamu látek s mezními hodnotami expozice na pracovišti.

DNEL

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Délka:	Trasa podání:	DNEL:
Dlouhodobé - systémové účinky - Pracovník	Kožní	970 µg/kg bw/day
Dlouhodobé - systémové účinky - obecná populace	Orální	740 µg/kg bw/day
Dlouhodobé - lokální účinky - obecná populace	Vdechnutí	1.19 mg/m ³
Dlouhodobé - lokální účinky - Pracovník	Vdechnutí	5.58 mg/m ³
Dlouhodobé - systémové účinky - Pracovník	Vdechnutí	2.73 mg/m ³

PNEC

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

Trasa podání:	Doba expozice:	PNEC:
Potravinový řetězec		9.33 mg/kg

8.2. Omezování expozice

Abyste zabránili zbytečné expozici, použijte běžnou kontrolu.

Obecná doporučení: Na pracovišti je zakázáno kouření, jídlo a pití včetně skladování tabáku, potravin a nápojů.

Scénáře expozice: Pro tento produkt nejsou zavedeny žádné scénáře expozice

Limity expozice: Látky obsažené v tomto produktu nemají stanoveny limity maximální expozice.

Vhodná technická opatření: Při používání produktu aplikujte standardní preventivní opatření. Dbejte na to, aby nedošlo k inhalaci výparů.

Hygienická opatření:

Při každé pauze v používání produktu a po skončení práce s produktem si omyjte všechny exponované části těla. Věnujte zvláštní pozornost rukám, předloktí a obličejí.

Opatření k zabránění ohrožení prostředí:

Žádné zvláštní požadavky.

Osobní ochranná opatření, například osobní ochranné pomůcky

Obecně:

Používejte pouze ochranné pomůcky s označením CE.


Ochrana dýchacích cest:

Žádné zvláštní požadavky.

Ochrana pokožky:

Žádné zvláštní požadavky.

Ochrana rukou:

Materiál	Minimální tloušťka vrstvy (mm)	Doba průniku (min.)	Normy	
Butylová pryž	0,3	> 480	EN374-2, EN16523-1, EN388	

Ochrana očí:

Žádné zvláštní požadavky.

ODDÍL 9: FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:

Kapalina

Barva:

Jantarový

Zápach / Prahová hodnota zápachu (ppm):

Mírný

pH:

Data nejsou k dispozici.

Hustota (g/cm³):

0,844

Kinematická viskozita:

54 centistokes (40 °C)

Charakteristiky částic:

Nevztahuje se na kapaliny.

Změny skupenství

Bod tání/bod tuhnutí (°C):

Data nejsou k dispozici.

Bod/rozsah bodu měknutí (°C):

Nevztahuje se na kapaliny.

Bod varu (°C):

Data nejsou k dispozici.

Tlak par:

Data nejsou k dispozici.

Relativní hustota páry:

Data nejsou k dispozici.

Teplota rozkladu (°C):

Data nejsou k dispozici.

Informace o riziku požáru a výbuchu

Bod vznícení (°C):

220

<i>Hořlavost (°C):</i>	Data nejsou k dispozici.
<i>Teplota samovznícení (°C):</i>	Data nejsou k dispozici.
<i>Limity expozice (% v/v):</i>	Data nejsou k dispozici.

Rozpustnost

<i>Rozpustnost ve vodě:</i>	Data nejsou k dispozici.
<i>Koeficient n-oktanol/voda (LogKow):</i>	Data nejsou k dispozici.
<i>Rozpustnost v tuku (g/L):</i>	Data nejsou k dispozici.

9.2. Další informace

<i>Další fyzikální a chemické parametry:</i>	Data nejsou k dispozici.
<i>Oxidační vlastnosti:</i>	Data nejsou k dispozici.
<i>Bod tuhnutí (°C):</i>	-42

ODDÍL 10: STÁLOST A REAKTIVITA

10.1. Reaktivita

Data nejsou k dispozici.

10.2. Chemická stabilita

Produkt je stabilní za podmínek uvedených v oddíl 7 "Zacházení a skladování".

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Není známo.

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Není známo.

10.5. Neslučitelné materiály

Silné kyseliny, silné zásady, silná oxidační činidla a silná rozkladná činidla.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Za běžných podmínek skladování a používání by neměly vznikat nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Žíravost/ dráždivost pro kůži

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Vážné poškození očí / podráždění očí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizace dýchacích cest

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizace kůže

Tento výrobek obsahuje látky, které mohou u již senzibilizovaných osob vyvolat alergickou

reakci.

Mutagenita v zárodečných buňkách

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro reprodukci

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí

Vzhledem k viskozitě nepředstavuje tento výrobek nebezpečí vdechnutí.

11.2. Informace o další nebezpečnosti

Dlouhodobé účinky

Není známo.

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tato směs/tento výrobek neobsahuje žádné látky, které jsou považovány za látky narušující hormonální funkce s ohledem na zdraví.

Další informace

Není známo.

ODDÍL 12: EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1. Toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

12.2. Perzistence a rozložitelnost

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

12.3. Bioakumulační potenciál

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

12.4. Mobilita v půdě

Data nejsou k dispozici.

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Tato směs/výrobek neobsahuje žádné látky považované za splňující kritéria klasifikace jakožto PBT či vPvB.

12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Tato směs/tento výrobek neobsahuje žádné látky, které jsou považovány za látky narušující endokrinní systém ve vztahu k životnímu prostředí.

12.7. Jiné nepříznivé účinky

Není známo.

ODDÍL 13: POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

13.1. Metody nakládání s odpady

Tento produkt nepodléhá předpisům o nebezpečném odpadu.

Nařízení Komise (EU) č. 1357/2014 ze dne 18. prosince 2014 o odpadech.

Kód EWC:

Netýká se.

Kontaminovaný obal

Obaly se zbytky produktu je nutno likvidovat stejným způsobem jako produkt.

ODDÍL 14: INFORMACE PRO PŘEPRAVU

	14.1 UN	14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	14.4 PG*	14.5 Env **	Další informace:
ADR	-	-	-	-	-	-
IMDG	-	-	-	-	-	-
IATA	-	-	-	-	-	-

* Obalová skupina

** Nebezpečnost pro životní prostředí

Další informace

Není klasifikován jako nebezpečné zboží dle předpisů ADR, IATA a IMDG.

14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Netýká se.

14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Data nejsou k dispozici.

ODDÍL 15: INFORMACE O PŘEDPÍSECH

15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Omezení aplikace:

Žádné speciální.

Požadavek specifického vzdělání:

Žádné zvláštní požadavky.

SEVESO - Kategorie nebezpečnosti /

Nebezpečné látky jmenovitě uvedené:

Netýká se.

Další informace:

Netýká se.

Zdroje:

Nařízení Komise (EU) č. 1357/2014 ze dne 18. prosince 2014 o odpadech.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH).

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Ne

ODDÍL 16: DALŠÍ INFORMACE

Plný text H-vět dle oddílu 3

H304, Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

H315, Dráždí kůži.

H317, Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H318, Způsobuje vážné poškození očí.

H319, Způsobuje vážné podráždění očí.

H373, Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

H411, Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Zkratky

ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách

ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí

ATE = odhad akutní toxicity

BCF = biokoncentrační faktor

CAS = CAS registr

CE = Evropská shoda

CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008]

CSA = posouzení chemické bezpečnosti

CSR = zpráva o chemické bezpečnosti

DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům

DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům

EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek

ES = scénář expozice

EuPCS = Evropský systém kategorizace výrobků

EWC = Evropský katalog odpadů

GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí

GWP = Potenciálem globálního oteplování

H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti

IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu

IBC = IBC kontejner

IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG

LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda

MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří)

OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj

PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é

PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům

RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici

RRN = Registrační číslo REACH

SCL = určitý limit koncentrace.

STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice



Vyhovuje dodatku II nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění nařízení (EU) č. 2020/878

STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice

SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy

TWA = Vážený průměr v čase

UN = Organizace spojených národů (OSN)

UVCB = Jsou látky s neznámým nebo proměnlivým složením, komplexní reakční produkty nebo biologické materiály.

VOC = těkavé organické látky

vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

Další informace

Netýká se.

BL ověřil

WN

Ostatní

Změna oproti poslední velké revizi (první číslice verze SDS) je označena trojúhelníkem.

Informace v tomto SDS se týkají pouze tohoto konkrétního produktu (zmíněnému v oddíl 1) a nemusí být přesné, pokud jde o jiné chemikálie/produkty.

Doporučujeme předat tento SDS skutečnému uživateli produktu. Informace v tomto SDS neslouží jako specifikace produktu.

Země-jazyk: CZ-cs